

# CRAFTSMAN®

INSTRUCTION MANUAL

GUIDE D'UTILISATION

MANUAL DE INSTRUCCIONES

**20V Max\* 3 in 1 Cordless Vacuum**

**Aspirateur sans fil 3 en 1 20 V max\***

**Aspiradora inalámbrica 3 en 1 20 V Máj\***

**CMCVS001D1**

**CMCVS001BOGOHP**



IF YOU HAVE QUESTIONS OR COMMENTS, CONTACT US.  
POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE, NOUS CONTACTER.  
SI TIENE DUDAS O COMENTARIOS, CONTÁCTENOS.

**1-888-331-4569**

**WWW.CRAFTSMAN.COM**

---

English (**original instructions**)

4

---

Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

12

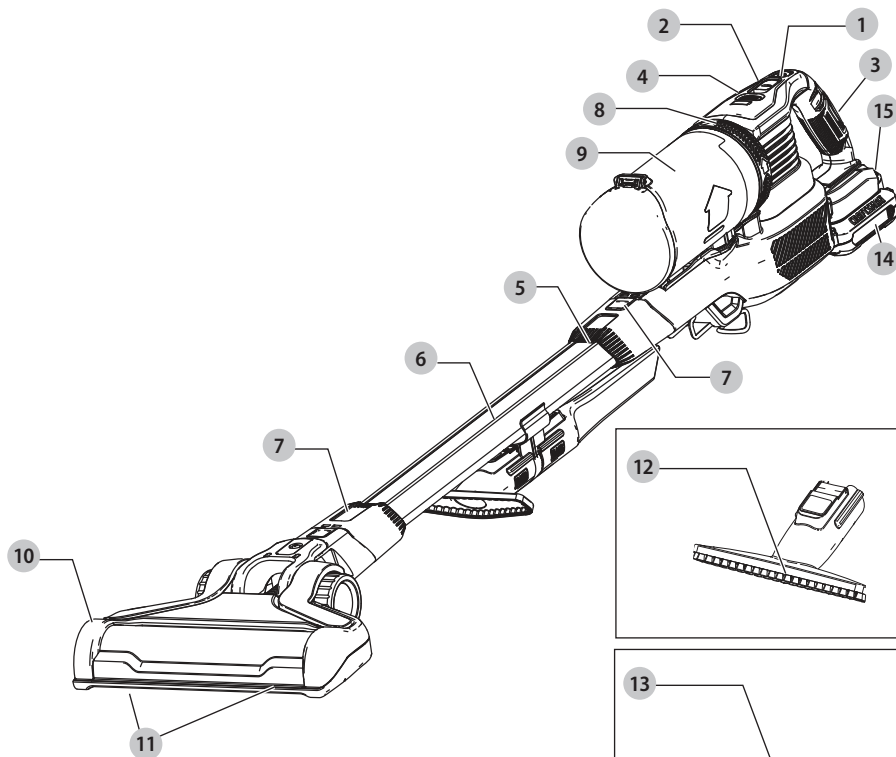
---

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

22

---

Fig. A



### Components

- 1 ON/OFF button
- 2 Variable power switch
- 3 Main handle
- 4 Floor brush ON/OFF button
- 5 Vacuum inlet
- 6 Extension tube
- 7 Accessory release latch
- 8 Filter agitator wheel
- 9 Lift away dust canister
- 10 Floor brush
- 11 LED worklight
- 12 6" brush tool
- 13 Crevice tool
- 14 Battery pack
- 15 Battery release button

### Composants

- 1 Bouton Marche/Arrêt
- 2 Interrupteur à puissance variable
- 3 Poignée principale
- 4 Bouton MARCHE/ARRÊT de la brosse pour planchers
- 5 Entrée de l'aspirateur
- 6 Tube de rallonge
- 7 Verrou de déblocage de l'accessoire
- 8 Roue de l'agitateur du filtre
- 9 Bac à poussière amovible
- 10 Brosse pour planchers
- 11 Lampe de travail DEL
- 12 Outil de brossage 6 po
- 13 Suceur plat
- 14 Bloc-piles
- 15 Bouton de libération du bloc-piles

### Componentes

- 1 Botón ON/OFF
- 2 Interruptor de potencia variable
- 3 Manija principal
- 4 Botón ON/OFF de cepillo de piso
- 5 Entrada de aspiradora
- 6 Tubo de extensión
- 7 Seguro de liberación de accesorio
- 8 Rueda agitadora de filtro
- 9 Depósito de polvo extraíble
- 10 Cepillo de piso
- 11 Linterna LED
- 12 Herramienta de cepillo de 6"
- 13 Herramienta de fisura
- 14 Paquete de batería
- 15 Botón de liberación de batería

Fig. B

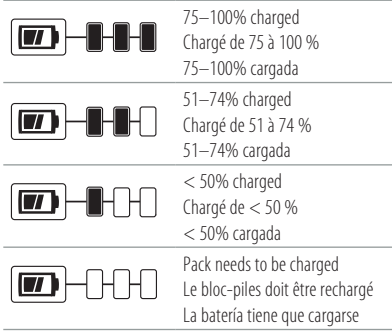


Fig. C

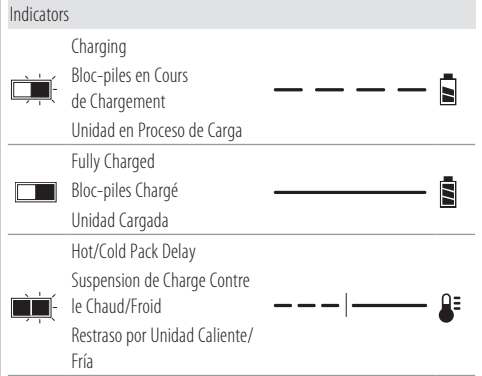


Fig. D

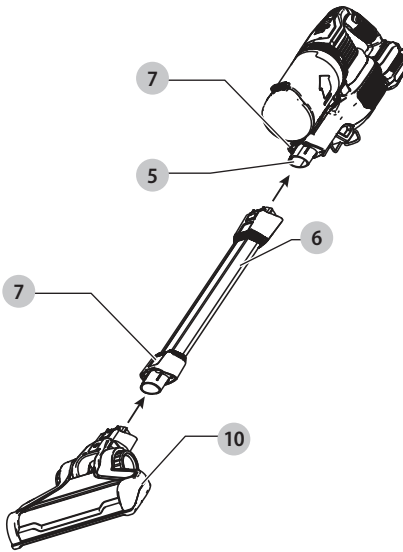


Fig. E

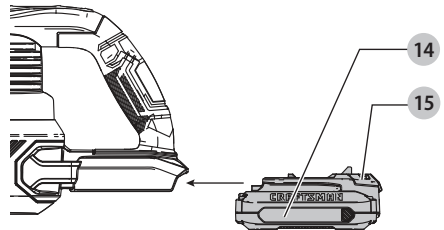


Fig. F

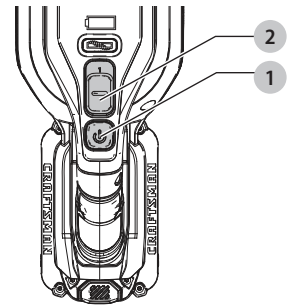


Fig. G



Fig. H

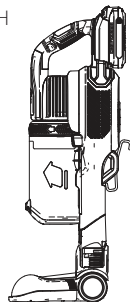


Fig. I



Fig. J

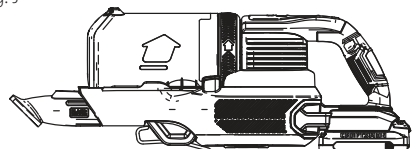


Fig. K

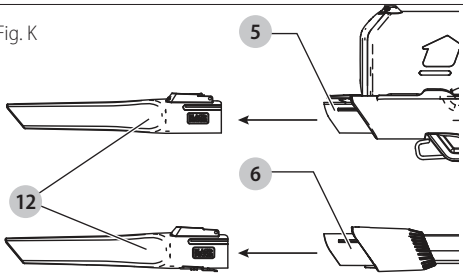


Fig. L

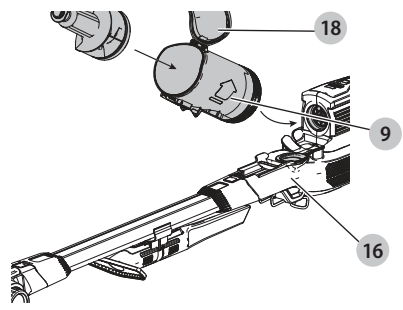


Fig. M

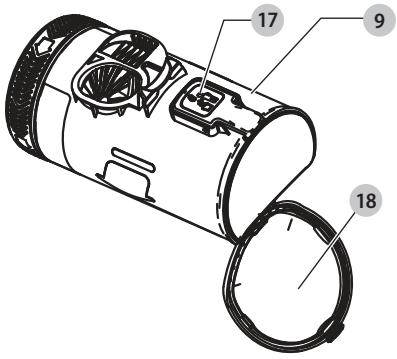


Fig. N

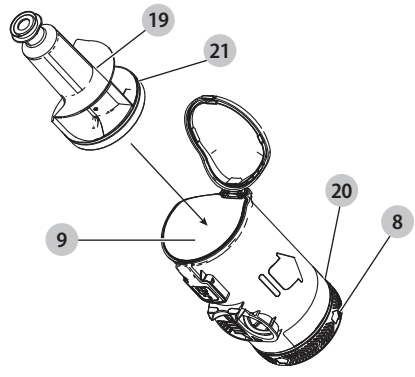


Fig. O

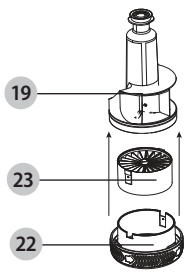


Fig. P

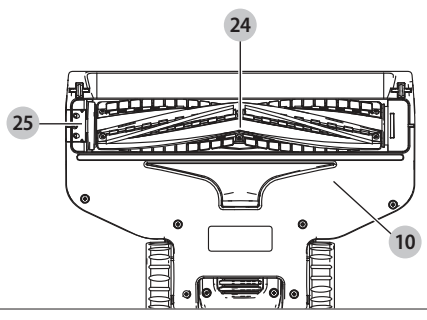
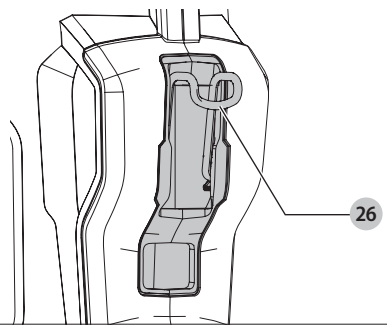


Fig. Q



**⚠ WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

### Intended Use

Your 20V Max\* cordless vacuum cleaner has been designed for dry vacuuming purposes. This appliance is intended for household use only.

### Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

**⚠ DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

**⚠ WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

**⚠ CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

**⚠** (Used without word) Indicates a safety related message.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

**⚠ WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**⚠ WARNING:** Some household dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.

**⚠ WARNING:** Do not attempt to modify or repair the appliance.

**⚠ WARNING:** Do not charge the battery at ambient temperatures below 39 °F (4 °C) or above 104 °F (40 °C). Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase risk of fire.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury:

- Shock Hazard. To protect against risk of electrical shock, do not put charging base in water or other liquid.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.
- Do not charge the unit outdoors.
- Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
- Do not incinerate the appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use. The unit should be placed or mounted away from sinks and hot surfaces.
- Plug the charger directly into an electrical outlet.
- Use the charger only in a standard electrical outlet (120V/60Hz).
- Unplug the charger from outlet before any routine cleaning or maintenance.
- Do not look into the air vents when the unit is switched on, as sometimes there is a possibility of small debris being

discharged from the air vents, especially after cleaning / replacement of the filters as debris inside the unit can be disturbed.

- Leaks from battery cells can occur under extreme conditions. If the liquid, which is a 20-35% solution of potassium hydroxide, gets on the skin (1) wash quickly with soap and water or (2) neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes. Seek medical attention.

## Additional Safety Warnings

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before picking up or carrying the appliance.** Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use appliance only with specifically designed battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 266 °F (130 °C) may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.**
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**

## Additional Safety Information

**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

**WARNING:** ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

**WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:









- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.
- Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.
- Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.
- Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

**CAUTION:** When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

BPM.....	beats per minute		.....	safety alert symbol
V.....	volts		.....	wear respiratory protection
min.....	minutes		.....	wear eye protection
== or DC.....	direct current		.....	Class II Construction (double insulated)
.../min.....	per minute		.....	wear hearing protection
RPM.....	revolutions per minute		.....	read all documentation
A.....	amperes		.....	avoid staring at light
Hz.....	hertz		.....	or AC..... alternating current
W.....	watts	Ah.....	.....	amp hours
Wh.....	watt hours			
$n_0$ .....	no load speed			
n.....	rated speed			

## BATTERIES AND CHARGERS

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage.

### READ ALL INSTRUCTIONS

## Important Safety Instructions for All Battery Packs

**⚠ WARNING:** Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery pack, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery pack from the charger may ignite the dust or fumes.
- NEVER force the battery pack into the charger. DO NOT modify the battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury. Consult the chart at the end of this manual for compatibility of batteries and chargers.
- Charge the battery packs only in CRAFTSMAN chargers.
- DO NOT splash or immerse in water or other liquids.
- DO NOT allow water or any liquid to enter battery pack.
- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer). For best life store battery packs in a cool, dry location.  
**NOTE:** Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.

- Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.
- Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.
- Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger. Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

## Storage Recommendations

The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold. Store the fully charged battery pack out of the charger.

## Battery Pack Cleaning Instructions

Dirt and grease may be removed from the exterior of the battery pack using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

## Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some battery packs include a fuel gauge. When the fuel gauge button is pressed and held, the LED lights will indicate the approximate level of charge remaining. This does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature, and end-user application.

## Transportation

**⚠ WARNING:** Fire hazard. Do not store, carry, or transport the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, coins, hand tools, etc. When transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

**NOTE:** Li-ion battery packs should not be



put in checked baggage on airplanes and must be properly protected from short circuits if they are in carry-on baggage.

## The RBRC® Seal

Please take your spent battery packs to an authorized service center or to your local retailer for recycling. In some areas, it is illegal to place spent battery packs in the trash. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery pack. Do not place in curbside recycling. For more information visit [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org), or call the toll free number in the RBRC® Seal.

RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.



## Important Safety Instructions for All Battery Chargers

**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery pack, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than a CRAFTSMAN charger.** CRAFTSMAN chargers and battery packs are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging CRAFTSMAN rechargeable battery packs.** Charging other types of battery packs may cause them to overheat and burst, resulting in personal injury, property damage, fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose the charger to rain or snow.**
- **Do not allow water or any liquid to enter charger.**
- **Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the electric plug and cord.
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **When operating a charger outdoors, always provide a dry location and use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the heavier the cord and thus the greater its capacity. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on total length of all extension cords plugged together, and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts	Total Length of Cord in Feet (meters)				
	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)	
<b>Ampere Rating</b>		<b>American Wire Gauge</b>			
More Than	Not More Than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

- **Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug.** Have them replaced immediately.
- **Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble the charger; take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **The charger is designed to operate on standard 120V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.
- **Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charger cavities and ventilation slots.**
- **Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity.**

## Charging a Battery (Fig. C)

1. Plug the charger into an appropriate outlet.
2. Insert and fully seat battery pack. Green charging light will continuously blink while charging.
3. Charging is complete when the green charging light remains continuously ON. Battery pack can be left in charger or removed.
4. Charger will not charge a faulty battery pack, which may be indicated by the light staying OFF. Take charger and battery pack to an authorized service center if light stays OFF.

**NOTE:** Refer to label near charging light on charger for blink patterns.

## Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack may charge at a slower rate than a warm battery pack.

The hot/cold pack delay will be indicated by the green light continuing to blink but with the red light continuously ON. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the red light will turn OFF and the charger will resume the charging procedure.

### Electronic Protection System

Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge. The tool will automatically turn off and the battery pack will need to be recharged.

### Important Charging Notes

- The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
- If the battery pack does not charge properly:
  - Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
  - Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
  - If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
- You may charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.

### Charger Cleaning Instructions

**⚠ WARNING:** *Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.*

### Wall Mounting

Some CRAFTSMAN chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 1" (25.4 mm) long, with a screw head diameter of 0.28–0.35" (7–9 mm), screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 7/32" (5.5 mm) of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

### VersaTrack™

CRAFTSMAN chargers can be mounted to the wall using CRAFTSMAN VersaTrack™ Trackwall. Hooks and accessories are sold separately. Please refer to the VersaTrack™ Trackwall accessory sheet for further information.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

### ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

**⚠ WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

#### Assembly (Fig. D)

- Align the top of the extension tube **6** with the vacuum inlet **5** as shown in Fig. D.
- Push the extension tube **6** onto the vacuum inlet **5** so it locks into position.
- Align the bottom of the extension tube **6** with the floor brush **10** as shown in Fig. D.
- Push the bottom of the extension tube **6** onto the floor brush **10** so it locks into position.
- To remove an accessory, press the accessory release latch **7** located on the vacuum inlet or the bottom of the extension tube and gently pull the connected accessory off.

**⚠ WARNING:** *When not in use position the unit with the rear of the vacuum facing a wall so that any inadvertent fall of the unit would contact a wall and not people or pets.*

### OPERATION

**⚠ WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

### Installing and Removing the Battery Pack (Fig. F)

**NOTE:** For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack **14** into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the tool, press the release button **15** and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.

### Use

This vacuum cleaner can be used in one of four ways.

- With the extension tube **6** and the floor brush **10**. (Fig. G)
- With the floor brush **10**. (Fig. H)

- With the extension tube **6** and an accessory tool **12**, **13**. (Fig. I)
- With an accessory tool **12**, **13**. (Fig. J)

## Switching ON and OFF (Fig. F)

- To switch ON, press the ON/OFF button **1**.
- For increased power, slide the variable power switch **2** forward.  
**NOTE:** The state of charge indicator LEDs will illuminate while the vacuum is ON.
- To switch OFF, press the ON/OFF button **1** a second time.
- Return the product to the charger immediately after use so that it will be ready and fully charged for the next use. Ensure that the product is fully engaged with the charger plug.

## Switching the Floor Brush OFF and ON (Fig. A)

- To switch the floor brush OFF, press the Floor brush ON/OFF button **4**.
- To switch the floor brush ON, press the floor brush ON/OFF button **4** a second time.  
**NOTE:** The LED worklights **11** will illuminate whenever the floor brush is switched ON.

## Using an Accessory Tool (Fig. A, K)

Your vacuum may come with some of the following tools.

- Small crevice tool.
- 6" Brush tool.
- The accessories **12**, **13** can be fitted either directly to the extension tube **6** or to the vacuum inlet **5** as shown in Fig. A, K.
- Align the top of the accessories **12**, **13** with the vacuum inlet **5** or extension tube **6** and push into place so it locks into position as shown in Fig. A, K.

## MAINTENANCE

- ⚠ WARNING:** *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

## Cleaning

- ⚠ WARNING:** *Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.*

- ⚠ WARNING:** *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get*

*inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

## Cleaning and Emptying the Vacuum

- ⚠ WARNING:** *Projectile/Respiratory Hazard: Never use the vac without its filter.*

**NOTE:** The filter is re-usable, do not confuse it with a disposable dust bag, and do not throw it away when the product is emptied. We recommend that you replace the filter every 6–9 months depending on frequency of use. There are two methods of cleaning the canister, a quick empty method and a thorough clean method.

### To Empty the Dust Canister (Fig. L, M)

- Lift and remove the lift away dust canister **9** from the chassis **16** as shown in Figure L.
- Place the dust canister over a trash bin and press the dust canister lid release button **17** to empty the dust canister as shown in Figure M.
- Close the dust canister lid **18**, until it clicks firmly into position.
- Install the lift away dust canister **9** back onto the chassis **16**.

### Removing Pre-filter (Fig. L, M, N)

- Lift and remove the lift away dust canister **9** from the chassis **16** as shown in Figure L.
- Place the dust canister over a trash bin and press the dust canister lid release button **17** to empty the dust canister as shown in Figure M.
- Use your index finger and thumb to pinch the pre-filter **19**, pull the pre-filter **19** from the dust canister **9** as shown in Fig. N.  
**NOTE:** The filter housing fits snugly in the dust canister and may be difficult to remove at first.
- Empty the dust canister into a trash bin.  
**NOTE:** It is recommended that you agitate the filter when the pre-filter **19** is removed. See **Filter Agitator** section for instructions.
- Install the pre-filter **19** into the dust canister **9** ensuring the dust canister tab **20** aligns with the pre-filter slot **21** as shown in Fig. N.
- Install the dust canister onto the vacuum, until it clicks firmly into position.

### Filter Agitator (Fig. L, M, N)

- Lift and remove the lift away dust canister **9** from the chassis **16** as shown in Figure L.
- Place the dust canister over a trash bin and press the dust canister lid release button **17** to empty the dust canister as shown in Figure M.
- Use your index finger and thumb to pinch the pre-filter **19**, pull the pre-filter **19** from the dust canister **9** as shown in Fig. N.  
**NOTE:** The filter housing fits snugly in the dust canister and may be difficult to remove at first.
- Rotate the filter agitator wheel **8** five to ten revolutions over a trash bin to remove excessive dust from the filter.

- Empty the dust canister into a trash bin.
- Install the pre-filter **19** into the dust canister **9** ensuring the dust canister tab **20** aligns with the pre-filter slot **21** as shown in Fig. N.
- Install the dust canister onto the vacuum, until it clicks firmly into position.

**IMPORTANT:** Maximum dust collection will only be obtained with clean filters and an empty dust canister. If dust begins to fall back out of the product after it is switched off, this indicates that the dust canister is full and requires emptying.

#### Removing Filter (Fig. L, M, O)

- Lift and remove the lift away dust canister **9** from the chassis **16** as shown in Figure L.
- Place the dust canister over a trash bin and press the dust canister lid release button **17** to empty the dust canister as shown in Figure M.
- Grasp the agitator wheel housing **22** and pull up to remove.
- Remove the filter **23**, from the agitator wheel housing **22** as shown in Fig. O.
- Shake off or lightly brush any loose dust from the filter.
- Install the filter **23**, into the agitator wheel housing **22**.
- Install the agitator wheel housing **22** onto the dust canister, until it clicks firmly into position.

#### Cleaning the Filters (Fig. N, O)

- Once the filter and pre-filter are removed from the dust canister shake off or lightly brush any loose dust from the pre-filter **19** and filter **23**.
- Rinse out the dust canister **9** with warm soapy water.
- Wash the filters with warm soapy water.
- Ensure the filters are completely dry before refitting.
- Follow instructions in the **Removing pre-filter** and **Removing filter** sections for assembly instructions.
- **IMPORTANT:** Maximum dust collection will only be obtained with clean filters and an empty dust canister. If dust begins to fall back out of the product after it is switched off, this indicates that the dust canister is full and requires emptying.
- Wash the filters regularly using warm, soapy water and ensure that it is completely dry before using again. The cleaner the filter is, the better the product will perform.
- It is very important that the filters are completely dry and correctly in position before use.

#### Removing and Cleaning the Rotary Brushes (Fig. P)

**CAUTION:** To reduce the risk of injury from moving parts, disconnect lift away canister before cleaning or servicing.

- To remove the rotary brush **24** from the floor brush **10** Depress the release button **25** as shown in Figure P.
- The rotary brush **24** can now be removed.
- Clean rotary brush, and reinstall. Ensure it is secured in its locked position before operating.

## Replacing the Filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged. Replacement filters are available from your CRAFTSMAN dealer. Visit [www.craftsman.com](http://www.craftsman.com) to locate dealers.

- Remove the old filters as described in **Cleaning the Filters**.
- Fit the new filters as described in **Cleaning the Filters**, (cat. no: CMCVSF1)

## Accessories

**WARNING:** Since accessories, other than those offered by CRAFTSMAN, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only CRAFTSMAN recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact CRAFTSMAN call **1-888-331-4569**.

#### Versatrack™ (Fig. I, J, Q)

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, do not use a damaged Versatrack™ integral hang hook or Versatrack™ Trackwall. A damaged Versatrack™ integral hang hook or Versatrack™ Trackwall will not support the weight of the tool.

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, DO NOT suspend tool overhead or suspend objects from the integral hang hook. ONLY suspend tool on the Versatrack™ Trackwall using the integral hang hook.

**WARNING:** The Versatrack™ integral hang hook is intended to mount the tool onto a Versatrack™ Trackwall rail. Do not use the integral hang hook to mount the tool to any other surface.

**WARNING:** The Versatrack™ integral hang hook is not a belt hook.

**WARNING:** When hanging objects on a Versatrack™ Trackwall rail, adequately space the tools in order to not exceed 75 lb (35 kg) per linear foot.

**⚠ WARNING:** *Before using the tool make sure that the Versatrack™ integral hang hook is returned to its original position.*

**IMPORTANT:** Versatrack™ accessories mount compatible tools securely to the Versatrack™ Trackwall system.

1. Turn tool off, remove the battery pack and remove accessories.

**⚠ CAUTION:** *Any product with exposed cutting teeth must have them covered securely if it is to be on the Versatrack™ Trackwall.*

2. Flip or pull open the integral hang hook **26**. It clicks when locked into position.
3. Mount the integral hang hook to the Versatrack™ Trackwall.

**NOTE:** Versatrack™ accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact CRAFTSMAN, call **1-888-331-4569**.

**NOTE:** Do not hang the unit in handvac configuration (Fig. J) on the Versatrack™ Trackwall system.

Only hang the unit in Stick Vac configuration (Fig. I) on the Versatrack™ Trackwall system.

## Repairs

The charger and battery pack are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

**⚠ WARNING:** *To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a CRAFTSMAN factory service center or a CRAFTSMAN authorized service center. Always use identical replacement parts.*

## Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at **[www.craftsman.com/registration](http://www.craftsman.com/registration)**

## Two Year Limited Warranty

CRAFTSMAN will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for two years from the date of purchase (two years for batteries). This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and

warranty repair information, visit **[www.craftsman.com](http://www.craftsman.com)** or call **1-888-331-4569**. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

### 2 YEARS FREE SERVICE ON CRAFTSMAN BATTERY PACKS

CMCB201, CMCB2011

### 3 YEARS FREE SERVICE ON CRAFTSMAN BATTERY PACKS

CMCB202, CMCB204

**NOTE:** Battery warranty voided if the battery pack is tampered with in any way. CRAFTSMAN is not responsible for any injury caused by tampering and may prosecute warranty fraud to the fullest extent permitted by law.

### 90 Day Money Back Guarantee

If you are not completely satisfied with the performance of your CRAFTSMAN Power Tool or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

Latin America: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call **1-888-331-4569** for a free replacement.

**⚠ AVERTISSEMENT :** *lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** *afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.*

### Utilisation prévue

Votre aspirateur sans fil 20 V Max\* a été conçu pour le nettoyage à sec. Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

### Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

**⚠ DANGER :** *indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.*

**⚠ ATTENTION :** *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.*

**⚠** *(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.*

**AVIS :** *indique une pratique ne posant aucun risque de dommages corporels mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de dommages matériels.*

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions élémentaires devraient toujours être prises, incluant les suivantes :

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

**⚠ AVERTISSEMENT :** *lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** *certaines poussières domestiques comme l'amiante ou le plomb dans la peinture à base de plomb contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** *ne pas tenter de modifier ou de réparer l'appareil.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** *ne pas charger la pile à des températures sous 4 °C (39 °F) ou au-dessus de 40 °C (104 °F). Suivez les instructions de recharge et ne pas recharger l'appareil hors de la plage de températures indiquée dans les instructions. Recharger de façon inappropriée ou hors de la plage de températures indiquée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** *afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :*

- Danger de choc électrique. Afin de vous protéger contre le risque de choc électrique, ne pas mettre la base de recharge dans l'eau ou autre liquide.
- Ne pas la laisser être utilisée comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'elle est utilisée par des enfants ou près des enfants.
- Utilisez seulement comme décrit dans ce guide. Utilisez seulement les accessoires recommandés du fabricant.
- Si l'outil ne fonctionne pas comme il le devrait, a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou échappé dans l'eau, retournez-le dans un centre de services.
- Ne pas toucher au chargeur ou sa fiche et ses contacts si vos mains sont mouillées.
- Ne pas mettre tout objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser si une ouverture est bloquée; tenez à l'écart de la poussière, de la charpie ainsi que des cheveux et de tout ce qui peut réduire la circulation de l'air.
- Gardez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes les parties de votre corps loin des ouvertures et des pièces en mouvement de l'outil.
- Redoublez de prudence durant le nettoyage d'escaliers.

- Ne pas utiliser pour ramasser des liquides combustibles ou inflammables, comme l'essence ou utiliser dans des endroits où ils sont présents.
- Ne pas ramasser tout ce qui brûle ou fume comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser sans le sac à poussière et/ou les filtres en place.
- Ne pas charger l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez seulement le chargeur fourni par le fabricant pour recharger.
- Ne pas incinérer l'appareil même s'il est sévèrement endommagé. Les piles peuvent exploser et causer un incendie.
- Cet appareil n'est prévu que pour usage domestique et non pour utilisation commerciale ou industrielle.
- L'appareil ne devrait pas être placé ou monté près d'un évier ou d'une source de chaleur.
- Branchez le chargeur directement dans une prise de courant.
- Branchez le chargeur seulement dans une prise de courant domestique standard (120 V - 60 Hz).
- Débranchez le chargeur de sa prise avant tout entretien ou nettoyage de routine.
- Ne pas regarder dans les événements lorsque l'appareil est en marche parce qu'il arrive parfois que de petits débris puissent être éjectés des événements, particulièrement après le nettoyage/remplacement des filtres puisque les débris à l'intérieur de l'appareil peuvent être dérangés.
- Une fuite des éléments de piles peut se produire en conditions extrêmes. Si le liquide (qui est une solution de 20 à 35 % d'hydroxyde de potassium) se retrouve sur l'épiderme, (1) lavez rapidement à l'eau et au savon et (2) neutralisez avec un produit légèrement acide comme du jus de citron ou du vinaigre. Si du liquide entre dans les yeux, rincez immédiatement avec de l'eau propre pour une durée minimum de 10 minutes. Consultez un médecin.

## Avertissements de sécurité supplémentaires

- a) **Empêchez le démarrage non intentionnel.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position **Arrêt avant de ramasser et de transporter l'appareil.** Transporter l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension un appareil dont le commutateur de marche est fermé favorise les accidents.
- b) **Débranchez le bloc-piles de l'appareil avant d'effectuer tout ajustement, changer les accessoires ou ranger l'appareil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- c) **Rechargez seulement avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur est approprié pour un type de bloc-piles et peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-piles d'un autre type.
- d) **Utilisez l'appareil seulement avec des blocs-piles spécialement conçus.** Utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.
- e) **Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-piles, gardez-le hors de portée d'autres objets métalliques,**

**comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis et autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre.** Faire un court-circuit entre les bornes des piles peut entraîner des brûlures ou un incendie.

- f) **En conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la pile; évitez le contact. Si un contact se produit accidentellement, rincez avec de l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez aussi un médecin.** Le liquide éjecté de la pile peut entraîner une irritation ou des brûlures.
- g) **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un appareil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- h) **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'appareil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température au-dessus de 130 °C (266 °F) pourrait entraîner une explosion.
- i) **Suivez les instructions de recharge et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en hors de la plage de températures indiquée dans les instructions. Charger de façon inappropriée ou hors de températures de la plage indiquée peut endommager la pile et augmenter le risque d'incendie.**
- j) **Faites réparer par un réparateur qualifié utilisant seulement des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera le maintien de la sécurité du produit.
- k) **Ne pas modifier ou tenter de réparer l'appareil ou le bloc-piles sauf si c'est indiqué dans le mode d'emploi et d'entretien.**

## Renseignements de sécurité supplémentaires

 **AVERTISSEMENT :** ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

 **AVERTISSEMENT :** portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours NE SONT PAS des lunettes de sécurité. De plus, utilisez un masque facial ou antipoussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- Protection des yeux ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

 **AVERTISSEMENT :** certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets

nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire toute exposition à ces produits : travailler dans un endroit bien aéré, en utilisant du matériel de sécurité homologué, tel un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.
- **Utilisez des pinces ou d'autres façons pratiques de sécuriser et maintenez la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail par une main ou contre votre corps est instable et peut mener à une perte de contrôle et une blessure.
- **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.

**ATTENTION :** lorsque vous ne l'utilisez pas, placez l'outil sur le côté sur une surface stable là où cela n'entraînera pas un risque de trébuchement ou de chute. Certains outils avec de gros blocs-piles se tiendront debout sur le bloc-piles, mais ils peuvent facilement être renversés.

L'étiquette sur votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et les définitions sont les suivants :

BPM.....	battements par minute	Hz .....	hertz
W.....	watts	Wh .....	Wattheures
V.....	volts	n <sub>0</sub> .....	vitesse à vide
min.....	minutes	n.....	vitesse nominale
== ou DC.....	courant continu	⚠.....	symbole d'avertissement
.../min.....	par minute	Ⓜ.....	portez une protection auditive
Tr/min.....	tours par minute	📖.....	lisez toute la documentation
A.....	ampères	⚠.....	Éviter de regarder directement le flux de lumière.
☑.....	portez une protection respiratoire	⚡ or AC.....	courant alternatif
👁.....	portez une protection oculaire		
☑.....	Construction de classe II (à isolation double)		
Ah.....	ampères-heures		

## PILES ET CHARGEURS

Le bloc-piles n'est pas entièrement chargé lorsqu'il sort de la boîte. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lisez attentivement les instructions de sécurité suivantes, puis suivez les procédures de chargement énoncées. Lorsque vous commandez des blocs-piles de remplacement, assurez-vous d'inclure le numéro du catalogue et la tension.

### LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

## Consignes de sécurité importantes pour les blocs-piles

- AVERTISSEMENT :** lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et les symboles d'avertissements du bloc-piles, du chargeur et du produit. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- **Ne pas charger ou utiliser le bloc-piles en atmosphères explosibles comme la présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Insérer ou retirer la pile du bloc-piles peut enflammer la poussière ou les vapeurs.
  - **Ne JAMAIS forcer le bloc-piles dans le chargeur. NE PAS modifier le bloc-piles de quelque façon que ce soit dans un chargeur non compatible puisque le bloc-piles peut se briser causant une blessure corporelle.** Consultez le tableau à la fin de ce guide pour la compatibilité des blocs-piles et des chargeurs.
  - **Chargez les blocs-piles seulement dans CRAFTSMAN.**
  - **NE PAS** élabousser ou immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
  - **NE PAS** laisser l'eau ou tout liquide entre dans le bloc-piles.
  - **Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 °C (104 °F) (comme les remises extérieures ou les édifices en métal durant l'été).** Pour une meilleure durée de vie, entreposez le bloc-piles dans un endroit frais et sec.
  - **REMARQUE : Ne pas ranger les blocs-piles dans un outil avec la gâchette verrouillée. Ne jamais coller la gâchette avec du ruban adhésif en position Marche.**
  - **Ne pas brûler le bloc-piles même s'il est gravement endommagé ou est entièrement utilisé.** Le bloc-piles peut exploser au cours d'un incendie. Des vapeurs et des matières toxiques sont produites lorsque les blocs-piles au lithium-ion sont brûlés.
  - **Si le liquide des piles entre en contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon doux.** Si le liquide vient en contact avec les yeux, rincez à l'eau courante durant 15 minutes, ou jusqu'à ce que l'irritation cesse, en gardant les yeux ouverts. Pour information de consultation médicale, l'électrolyte des piles est composé d'un mélange organique liquide et de sels de lithium.





- **Le contenu des piles peut causer une irritation respiratoire.** Faites circuler de l'air frais. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- **Le liquide des piles peut être inflammable s'il est exposé aux étincelles ou aux flammes.**
- **Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fendu ou endommagé, ne pas l'insérer dans le chargeur.** Ne pas écraser, échauffer ou endommager le bloc-piles. Ne pas se servir d'un bloc-piles ou chargeur qui a subi un impact, a été échappé, renversé par un véhicule ou endommagé d'une façon ou d'une autre (par ex. perforé par un clou, frappé par un marteau, sur lequel on a marché). Les blocs-piles endommagés devraient être amenés/expédiés au centre de service pour recyclage.

## Recommandations d'entreposage

Le meilleur lieu pour l'entreposage est un endroit frais et sec loin de la lumière directe du soleil et de la chaleur ou du froid excessif. Entrez le bloc-piles entièrement chargé hors du chargeur.

## Instructions de nettoyage du bloc-piles

La saleté et la graisse peuvent être retirées des surfaces extérieures du bloc-piles à l'aide d'un linge ou d'une brosse souple non métallique. Ne pas utiliser d'eau ou de solution nettoyante.

## Blocs-piles du niveau de la jauge de carburant (Fig. B)

Certains blocs-piles incluent une jauge de carburant. Lorsque vous appuyez et maintenez, les voyants DEL indiqueront le niveau approximatif de charge restante. Cela n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut varier selon les accessoires utilisés, la température et l'utilisation de l'utilisateur final.

## Transport

**AVERTISSEMENT :** danger d'incendie. Ne pas entreposer ou transporter le bloc-piles de manière à ce que des objets métalliques puissent entrer en contact avec les bornes des piles exposées. Par exemple, ne pas placer le bloc-piles dans des tabliers, des poches, des coffres à outils, des boîtes d'ensembles de produits, des tiroirs, etc. avec des clous, des vis, des clés, les pièces de monnaie, les outils à main, etc. Lorsque vous transportez des blocs-piles individuels, assurez-vous que leurs bornes sont protégées et bien isolées de tout matériel avec lequel elles pourraient entrer en contact et causer un court-circuit. **REMARQUE :** Les blocs-piles Li-Ion ne doivent pas être mises dans des bagages enregistrés sur les avions et doivent être bien protégées contre les courts-circuits si elles sont dans des bagages à main.

## Le sceau SRPRC<sup>MD</sup>

Veillez apporter vos blocs-piles usagés dans un centre de services autorisés ou chez votre détaillant local pour les recycler. Dans certaines régions, il est illégal de mettre les blocs-piles usagés à la poubelle. Vous pouvez aussi contacter votre centre de recyclage local pour des informations sur les endroits où déposer le bloc-piles usagé. Ne pas mettre dans la collecte sélective. Pour de plus amples renseignements, visitez [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org) ou appelez au numéro sans frais dans le sceau SRPRC<sup>MD</sup>. SRPRC<sup>MD</sup> est une marque de commerce déposée de Call 2 Recycle, Inc.

## Consignes de sécurité importantes pour tous les chargeurs de piles

**AVERTISSEMENT :** lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et les symboles d'avertissements du bloc-piles, du chargeur et du produit. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **NE PAS tenter de charger le bloc-piles avec un chargeur autre qu'un CRAFTSMAN.** CRAFTSMAN chargers et les blocs-piles sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs ne sont pas conçus pour toute utilisation autre que le chargement CRAFTSMAN.** Les autres types de chargement de blocs-piles peuvent causer la surchauffe et l'éclatement de ceux-ci, entraînant une blessure corporelle, des dommages matériels, un choc électrique ou une électrocution.
- **Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou la neige.**
- **Ne pas laisser l'eau ou tout liquide entrer dans le bloc-piles.**
- **Tirez la fiche au lieu du cordon lorsque vous débranchez le chargeur.** Cela réduira le risque d'endommager la fiche et le cordon électriques.
- **Assurez-vous de ne pas placer le cordon là où il pourrait faire trébucher les passants ou être endommagé de quelque façon que ce soit.**
- **Ne pas utiliser une rallonge à moins que ce ne soit absolument nécessaire.** L'utilisation d'une rallonge inadéquate pourrait entraîner un risque d'incendie un choc électrique ou une électrocution.
- **Lors de l'utilisation d'un chargeur à l'extérieur, gardez-le toujours au sec et utilisez une rallonge appropriée pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **Une rallonge doit avoir un calibre de fil (AWG ou calibre américain normalisé des fils) approprié pour la sécurité.** Plus le numéro de calibre du fil est petit, plus le cordon est lourd et par conséquent plus sa capacité est grande. Un cordon de taille inférieure entraînera une chute de tension de secteur ce qui causera une perte de

puissance et une surchauffe. Le tableau suivant affiche la bonne taille à utiliser selon longueur totale des de toutes les rallonges branchées ensemble et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le calibre le plus lourd suivant.

**Calibre minimum pour rallonges électriques**

Volts		Longueur totale de la rallonge en pieds (mètres)			
120V		25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
Courant nominal		AWG (American Wire Gauge)			
Plus de	Pas plus de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

- **Ne pas placer tout objet sur le dessus du chargeur ou placer le chargeur sur une surface molle qui pourrait bloquer les fentes de ventilation et entraîner une chaleur interne excessive.** Placez le chargeur loin de toute source de chaleur. Le chargeur est ventilé grâce aux fentes du dessus et du bas du boîtier.
- **Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon ou une fiche endommagé.** Faites-les remplacer immédiatement.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il a été échappé ou est autrement endommagé de quelque façon que ce soit.** Apportez-le dans un centre de services autorisé.
- **Ne pas démonter le chargeur; apportez-le dans un centre de services autorisé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire.** Un mauvais réassemblage peut entraîner un danger de choc électrique, une électrocution ou un incendie.
- **Le chargeur est conçu pour fonctionner sur une alimentation électrique domestique 120 V. Ne pas essayer de l'utiliser sur toute autre tension.** Cela ne s'applique pas au chargeur véhiculaire.
- **Les matières étrangères conductrices telles, mais sans s'y limiter, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques devraient être éloignées des ouvertures du chargeur et des fentes de ventilation.**
- **Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation lorsqu'il n'y a aucun bloc-piles à l'intérieur.**

**Charger une pile (Fig. C)**

1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée.
2. Insérez et appuyez complètement le bloc-piles. Le voyant de chargement vert clignotera constamment pendant le chargement.
3. Le chargement est terminé lorsque le voyant vert reste allumé en permanence. Le bloc-piles peut être laissé dans le chargeur ou retiré.
4. Le chargeur ne charge pas un bloc-piles défectueux, ce qui peut être indiqué par le voyant qui reste éteint. Apportez le chargeur et le bloc-piles dans un centre de services autorisé si le voyant reste éteint.

**REMARQUE :** Consultez l'étiquette près du voyant de chargement sur le chargeur pour les modèles de clignotement.

**Délai en cas de bloc chaud ou froid**

Lorsque le chargeur détecte un bloc-piles qui est trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement le délai pour le bloc chaud/froid, suspendant la recharge jusqu'à ce que la température du bloc-piles ait atteint une température appropriée. Le chargeur passe alors automatiquement en mode de chargement du bloc-piles. Cette fonction assure une durée de vie maximale du bloc-piles.

Un bloc-piles froid peut se charger à une vitesse plus lente qu'un bloc-piles chaud.

Le délai du bloc chaud/froid sera indiqué par le voyant vert continuant à clignoter, mais avec le voyant rouge restant allumé. Une fois que le bloc-piles aura atteint la température appropriée, le voyant rouge s'éteindra et le chargeur reprendra la procédure de chargement.

**Système de protection électronique**

Les outils Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protégera le bloc-piles contre une surcharge, une surchauffe et une importante décharge. L'outil s'éteindra automatiquement et le bloc-piles devra être rechargé.

**Remarques importantes sur le chargement**

1. Le chargeur et le bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher durant le chargement. C'est un état normal et cela n'indique pas un problème. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après l'utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-piles dans un environnement chaud comme une remise en métal ou une remorque non isolée.
2. Si le bloc-piles ne charge pas de adéquatement :
  - a. Vérifiez le fonctionnement de la prise en branchant une lampe ou un autre appareil;
  - b. Vérifiez si la prise d'alimentation est connectée à un interrupteur de lumière qui s'éteint lorsque vous éteignez les lumières;
  - c. Si les problèmes de chargement persistent, apportez l'outil, le bloc-piles et le chargeur dans votre centre de services local.
3. Vous pouvez charger un bloc partiellement utilisé au moment désiré sans effet indésirable sur le bloc-piles.

**Instructions de nettoyage du chargeur**

**⚠ AVERTISSEMENT :** *danger de choc électrique. Débranchez le chargeur de la prise CA avant de nettoyer. La saleté et la graisse peuvent être retirées des surfaces extérieures du chargeur à l'aide d'un linge ou d'une brosse souple non métallique. Ne pas utiliser d'eau ou de solution nettoyante.*

## Montage mural

Certains chargeurs CRAFTSMAN sont conçus pour pouvoir être installés au mur ou être placés verticalement sur une table ou une surface de travail. Pour le montage mural, placez le chargeur près d'une prise de courant et loin d'un coin ou d'autres obstructions qui peuvent nuire à la circulation de l'air. Utilisez la base du chargeur comme modèle pour l'emplacement des vis de montage. Fixez solidement le chargeur à l'aide de vis pour cloison sèche (achetées séparément) d'au moins 25,4 mm (1 po) de longueur avec un diamètre de tête de vis de 7 à 9 mm (0,28 à 0,35 po) vissées dans du bois à une profondeur optimale en laissant exposée une partie de vis d'environ 5,5 mm (7/32 po). Alignez les fentes au dos du chargeur avec les vis exposées et insérez-les entièrement dans les fentes.

## VersaTrack<sup>MC</sup>

Les chargeurs CRAFTSMAN peuvent être installés au mur à l'aide des fixations VersaTrack<sup>MC</sup> de CRAFTSMAN. Les crochets et les accessoires sont vendus séparément. Veuillez consulter la feuille d'accessoires des fixations VersaTrack<sup>MC</sup> pour de plus amples renseignements.

### CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

## ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

## Assemblage (Fig. D)

1. Alignez le haut du tube de rallonge 6 avec l'entrée de l'aspirateur 5 comme illustré dans la Fig. D.
2. Poussez le tube de rallonge 6 dans l'entrée de l'aspirateur 5 pour qu'il se verrouille en place.
3. Alignez le bas du tube de rallonge 6 avec la brosse pour plancher 10 comme illustré dans la Fig. D.
4. Poussez le bas du tube de rallonge 6 dans la brosse pour planchers 10 pour qu'il se verrouille en place.
5. Pour retirer un accessoire, appuyez sur le verrou de déblocage 7 de l'accessoire sur l'entrée de l'aspirateur ou le bas du tube de rallonge et retirez doucement l'accessoire connecté.

**AVERTISSEMENT :** lorsqu'elle n'est pas utilisée, placez l'unité avec l'arrière de l'aspirateur face à un mur de sorte qu'elle ne tombe pas sur un enfant ou un animal domestique.

## FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez

*l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.*

## Installer et retirer le bloc-piles (Fig. E)

**REMARQUE :** pour une meilleure performance, assurez-vous que le bloc-piles est complètement chargé.

Pour installer le bloc-piles 14 dans l'outil, alignez le bloc-piles avec les glissières à l'intérieur de la poignée de l'outil et glissez-le dans la poignée jusqu'à ce que le bloc-piles soit bien placé dans l'outil et assurez-vous qu'il est enclenché. Pour retirer le bloc-piles de l'outil, appuyez sur le bouton de libération 15 et tirez-le fermement hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans le chargeur tel que décrit dans la section du chargeur du présent manuel.

## Utilisation

L'aspirateur peut être utilisé de quatre façons.

- Avec le tube de rallonge 6 et la brosse pour planchers 10. (Fig. G)
- Avec la brosse pour planchers 10. (Fig. H)
- Avec le tube de rallonge 6 et un outil accessoire 12, 13. (Fig. I)
- Avec un outil accessoire 12, 13. (Fig. J)

## Mettre en marche et éteindre (Fig. F)

- Pour mettre en marche, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt 1.
- Pour une puissance augmentée, glissez l'interrupteur à puissance variable 2 vers l'avant.  
**REMARQUE :** les voyants DEL de l'état de charge s'allumeront pendant que l'aspirateur est en marche.
- Pour éteindre, appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt 1.
- Remplacez l'aspirateur dans son chargeur immédiatement après le travail pour qu'il soit prêt pour la prochaine utilisation. Assurez-vous que le produit est bien branché avec la fiche du chargeur.

## Mettre en marche et éteindre la brosse pour planchers (Fig. A)

- Pour éteindre la brosse pour planchers, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt 4 de la brosse pour planchers.
- Pour mettre en marche la brosse pour planchers, appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt 4 de la brosse pour planchers.
- **REMARQUE :** Les lampes de travail DEL 11 s'allumeront chaque fois que la brosse pour planchers est en marche.

## Utilisation de l'outil accessoire (Fig. A, K)

Votre aspirateur peut être offert avec certains des outils suivants.

- Petit suceur plat.
- Outil de brossage 6 po.
- L'outil accessoire 12, 13 peut être fixé directement sur le tube d'extension 6 ou sur l'entrée de l'aspirateur 5 comme illustré dans la Fig. A, K.

- Alignez le haut de l'outil accessoire **12, 13** avec l'entrée de l'aspirateur **5** ou le tube d'extension **6** et poussez en place afin qu'il se verrouille comme illustré dans la Fig. A, K.

## MAINTENANCE

**AVERTISSEMENT :** *afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.*

### Nettoyage

**AVERTISSEMENT :** *enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.*

**AVERTISSEMENT :** *ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.*

### Nettoyer et vider l'aspirateur

**AVERTISSEMENT :** *risque de projectiles/respiratoires : Ne jamais utiliser cet aspirateur sans son filtre.*

**REMARQUE :** le filtre est réutilisable, ne pas le confondre avec le sac à poussière jetable et ne pas le jeter lorsque vous videz le produit. Nous vous recommandons de remplacer le filtre tous les 6 à 9 mois selon la fréquence d'utilisation. Il y a deux méthodes de nettoyage du bac, une méthode pour vider rapidement et une méthode de nettoyage en profondeur.

#### Pour vider le bac à poussière (Fig. L, M)

- Levez et retirez le bac à poussière amovible **9** du châssis **16** comme illustré dans la Figure L.
- Placez le bac à poussière au-dessus d'une poubelle et appuyez sur le bouton de libération **17** du couvercle du bac à poussière pour le vider comme montré à la Fig. M.
- Fermez le couvercle du bac à poussière **18** jusqu'à ce qu'il clique solidement en place.
- Réinstallez le bac à poussière amovible **9** sur le châssis **16**.

#### Retirer le préfiltre (Fig. (Fig. L, M, N)

- Levez et retirez le bac à poussière amovible **9** du châssis **16** comme illustré dans la Figure L.
- Placez le bac à poussière au-dessus d'une poubelle et appuyez sur le bouton de libération **17** du couvercle du bac à poussière pour le vider comme montré à la Figure M.
- Utilisez votre index et votre pouce pour prendre le préfiltre **19**, sortez le préfiltre **19** du bac à poussière **9** comme illustré dans la Fig. N.  
**REMARQUE :** Le boîtier des filtres s'ajuste de façon serrée dans le bac à poussière et peut être difficile à retirer au début.
- Videz le bac à poussière dans une poubelle.  
**REMARQUE :** Il est recommandé d'agiter le filtre lorsque le préfiltre **19** est retiré. Consultez la section **Agitateur du filtre** pour des instructions.
- Installez le préfiltre **19** dans le bac à poussière **9** en vous assurant que la languette du bac à poussière **20** s'aligne avec la fente du préfiltre **21** comme illustré dans la Fig. N.
- Installez le bac à poussière sur l'aspirateur jusqu'à ce qu'il clique solidement en place

#### Agitateur du filtre (Fig. L, M, N)

- Levez et retirez le bac à poussière amovible **9** du châssis **16** comme illustré dans la Figure L.
  - Placez le bac à poussière au-dessus d'une poubelle et appuyez sur le bouton de libération **17** du couvercle du bac à poussière pour le vider comme montré à la Figure M.
  - Utilisez votre index et votre pouce pour prendre le préfiltre **19**, sortez le préfiltre **19** du bac à poussière **9** comme illustré dans la Fig. N.  
**REMARQUE :** Le boîtier des filtres s'ajuste de façon serrée dans le bac à poussière et peut être difficile à retirer au début.
  - Tournez la roue de l'agitateur du filtre **8** de cinq à dix révolutions au-dessus d'une poubelle pour retirer l'excès de poussière du filtre.
  - Videz le bac à poussière dans une poubelle.
  - Installez le préfiltre **19** dans le bac à poussière **9** en vous assurant que la languette du bac à poussière **20** s'aligne avec la fente du préfiltre **21** comme illustré dans la Fig. N.
  - Installez le bac à poussière sur l'aspirateur jusqu'à ce qu'il clique solidement en place.
- IMPORTANT :** la suction maximale ne sera obtenue qu'avec des filtres propres et un bac à poussière vide. Si la poussière commence à s'échapper de l'unité après qu'elle est arrêtée, ceci indique que le bac à poussière est plein et qu'il doit être vidé.

#### Retirer le filtre (Fig. L, M, O)


- Levez et retirez le bac à poussière amovible **9** du châssis **16** comme illustré dans la Figure L.

- Placez le bac à poussière au-dessus d'une poubelle et appuyez sur le bouton de libération **17** du couvercle du bac à poussière pour le vider comme montré à la Figure M.
- Saisissez le boîtier de la roue de l'agitateur **22** et tirez-le pour le retirer.
- Retirez le filtre **23** du boîtier de la roue de l'agitateur **22** comme illustré dans la Fig. O.
- Secouez ou brossez légèrement toute poussière du filtre.
- Installez le filtre **23** dans le boîtier de la roue de l'agitateur **22**.
- Installez le boîtier de la roue de l'agitateur **22** sur le bac à poussière jusqu'à ce qu'il clique solidement en place.

#### Nettoyer les filtres (Fig. N, O)

- Une fois que le filtre et le préfiltre ont été retirés du bac à poussière, secouez ou brossez légèrement la poussière du préfiltre **19** et du filtre **23**.
- Lavez le bac à poussière **9** dans une eau tiède savonneuse.
- Lavez les filtres dans une eau tiède savonneuse.
- Assurez-vous que les filtres sont complètement secs avant de les remettre.
- Suivez les instructions dans les sections **Retirer le préfiltre** et **Retirer le filtre** pour les instructions d'assemblage.
- **IMPORTANT** : la succion maximale ne sera obtenue qu'avec des filtres propres et un bac à poussière vide. Si la poussière commence à s'échapper de l'unité après qu'elle est arrêtée, ceci indique que le bac à poussière est plein et qu'il doit être vidé.
- Lavez les filtres régulièrement à l'eau tiède savonneuse et assurez-vous qu'ils sont complètement secs avant de les utiliser à nouveau. Plus le filtre sera propre, meilleure sera la performance de l'aspirateur.
- Il est très important que les filtres soient complètement secs et installés correctement avant d'utiliser l'appareil.

#### Retirer et nettoyer les brosses rotatives (Fig. P)

-  **ATTENTION** : *pour réduire le risque de blessures causées par les pièces en mouvement, déconnectez le bac à poussière amovible avant de nettoyer ou de réparer.*
- Pour retirer la brosse rotative **24** de la brosse pour planchers **10**, appuyez sur le bouton de libération **24** comme illustré dans la Figure P.
- La brosse rotative **24** peut alors être retirée.
- Nettoyez la brosse rotative et réinstallez. Assurez-vous qu'elle est bien fixée en position verrouillée avant d'utiliser.

#### Remplacer les filtres

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois et lorsqu'ils sont usés ou endommagés. Les filtres de remplacement sont disponibles chez votre détaillant CRAFTSMAN.

Visitez [www.craftsman.com](http://www.craftsman.com) pour trouver les détaillants.

- Retirez les anciens filtres comme décrit dans **Nettoyage des filtres**.
- Mettez les nouveaux filtres comme décrit dans **Nettoyage des filtres**.

(N° de cat. : CMCVSF1)

#### Accessoires

 **AVERTISSEMENT** : *puisque les accessoires autres que ceux offerts par CRAFTSMAN n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires CRAFTSMAN recommandés avec le présent produit.*

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec CRAFTSMAN, composer le **1-888-331-4569**.

#### Versatrack<sup>MD</sup> (Fig. I, J, Q)

 **AVERTISSEMENT** : *afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.*

 **AVERTISSEMENT** : *afin de réduire le risque de blessures graves, ne pas utiliser un crochet de suspension Versatrack<sup>MD</sup> ou rail mural Versatrack<sup>MD</sup> endommagé. Un crochet de suspension Versatrack<sup>MD</sup> ou un rail Versatrack<sup>MD</sup> endommagé ne supportera pas le poids de l'outil.*

 **AVERTISSEMENT** : *afin de réduire le risque de blessures graves, NE PAS suspendre l'outil au-dessus du niveau de la tête ou suspendre d'autres objets à partir du crochet de suspension. Suspendez SEULEMENT l'outil sur le rail mural Versatrack<sup>MD</sup> à l'aide du crochet de suspension Versatrack<sup>MD</sup>.*

 **AVERTISSEMENT** : *le crochet de suspension intégré Versatrack<sup>TM</sup> est conçu pour installer l'outil sur le rail mural Versatrack<sup>MD</sup>. Ne pas utiliser le crochet de suspension intégré pour installer l'outil sur toute autre surface.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** *le crochet de suspension intégré Versatrack<sup>MD</sup> n'est pas un crochet pour courroie.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** *lorsque vous suspendez des objets sur un rail mural Versatrack<sup>MD</sup>, distansez adéquatement les outils de sorte à ne pas excéder 35 kg (75 lb) par pied linéaire.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** *avant d'utiliser l'outil, assurez-vous que le crochet de suspension intégré Versatrack<sup>MD</sup> est revenu à sa position originale*

**IMPORTANT:** les outils et accessoires compatibles Versatrack<sup>MD</sup> se fixent de façon sécuritaire au système Versatrack<sup>MD</sup> Trackwall.

1. Éteignez l'outil/retirez le bloc-piles et retirez les accessoires.

**⚠ ATTENTION :** *tout produit avec dents coupantes exposées doit être couvert de façon sécuritaire s'il doit être mis sur le Versatrack<sup>MD</sup> Trackwall.*

2. Tournez ou ouvrez le crochet de suspension intégré **26**. Il clique lorsqu'il est verrouillé en place.
3. Installez le crochet de suspension intégré sur le rail mural Versatrack<sup>MD</sup>.

**REMARQUE :** les accessoires Versatrack<sup>MD</sup> pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour trouver un accessoire, veuillez contacter CRAFTSMAN, appelez au **1-888-331-4569**.

**REMARQUE :** ne suspendez pas l'unité en configuration handvac (Fig. J) au système Versatrack<sup>TM</sup> Trackwall. Accrochez l'appareil uniquement en configuration Stick Vac (Fig. I) au système Versatrack<sup>TM</sup> Trackwall.

## Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.

**⚠ AVERTISSEMENT :** *pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine CRAFTSMAN ou un centre de réparation agréé CRAFTSMAN. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.*

## Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit:

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ:** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ:** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.
- Registre en ligne à **[www.craftsman.com/registration](http://www.craftsman.com/registration)**.

## Garantie limitée de deux ans

CRAFTSMAN réparera ou remplacera sans frais tout appareil défectueux pour cause de défaut de matériau ou de main-d'œuvre sur une période de deux ans à partir de la date d'achat (deux ans pour les blocs-piles). Cette garantie ne couvre pas les pièces en panne pour cause d'abus ou d'usure normale de l'outil. Pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie et les renseignements sur les réparations sous garantie, visitez **[www.craftsman.com](http://www.craftsman.com)** ou appelez au **1-888-331-4569**. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUTS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS. Certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de la garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects, alors ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

### ENTRETIEN GRATUIT DURANT 2 ANS SUR CRAFTSMAN BLOCS-PILES

CMCB201, CMCB2011

### ENTRETIEN GRATUIT DURANT 3 ANS SUR CRAFTSMAN BLOCS-PILES

CMCB202, CMCB204

**REMARQUE :** La garantie du bloc-piles est annulée si le bloc-piles est altéré de quelque façon que ce soit. CRAFTSMAN n'est pas responsable de toute blessure causée par une altération et peut tenter des poursuites pour fraude de garantie dans les limites des lois en vigueur.

### GARANTIE DE RETOUR DE 90 JOURS SANS CONDITION

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait de la performance de votre outil électrique ou de votre cloueuse CRAFTSMAN pour

quelque raison que ce soit, vous pouvez le retourner dans les 90 jours de la date d'achat avec une preuve d'achat pour un remboursement complet, sans aucune raison à fournir.

**AMÉRIQUE LATINE :** La présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets sur la garantie.

**REMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT**

**GRATUIT :** Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez au **1-888-331-4569** pour un remplacement gratuit.

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

**🔌 ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

### Uso pretendido

Su aspiradora inalámbrica 20 V Máx\* se diseñó para propósitos de aspirado en seco. Este aparato está diseñado para uso doméstico únicamente.

### Definiciones: Símbolos y Palabras de

#### Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

**⚠️ PELIGRO:** *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.*

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.*

**⚠️ ATENCIÓN:** *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.*

**⚠️** *(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.*

**AVISO:** *Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.*

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Quando use aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La falla en seguir las advertencias e instrucciones indicadas a continuación puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Algunos polvos domésticos contienen químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer, y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos tales como asbesto y plomo en pintura a base de plomo.*

**⚠️ ADVERTENCIA:** *No intente modificar o reparar el aparato.*

**⚠️ ADVERTENCIA:** *No cargue la batería en temperaturas ambiente menores a 39 °F (4 °C) o mayores a 104 °F (40 °C). Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.*

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de incendios, descarga eléctrica, o lesiones:*

- *Riesgo de descarga eléctrica. Para protegerse contra riesgo de descarga eléctrica, no coloque la base de carga en agua u otro líquido.*
- *No permita que se use como un juguete. Se necesita poner atención cuando sea usado por o cerca de niños.*
- *Sólo use como se describe en este manual. Sólo use conexiones recomendadas por el fabricante.*
- *Si el aparato no funciona como debería, se ha dejado caer, se dañó, se dejó en exteriores, o se dejó caer en agua, regréselo a un centro de servicio.*
- *No maneje el cargador, incluyendo el enchufe del cargador, y las terminales del cargador con las manos húmedas.*
- *No coloque ningún objeto en las aberturas. No lo use con ninguna abertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.*
- *Mantenga el cabello, ropa suelta, y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles.*
- *Tenga cuidado adicional cuando limpie en escaleras.*
- *No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, o en áreas donde puedan estar presentes.*



- No recoja nada que esté encendido o humeando, tal como cigarrillos, cerillos, o cenizas calientes.
- No lo use sin bolsa para polvo y/o filtros en su lugar.
- No cargue la unidad en exteriores.
- Sólo use el cargador suministrado por el fabricante para recargar.
- No incinere el aparato incluso si está dañado severamente. Las baterías pueden explotar en el fuego.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico únicamente y no para uso comercial o industrial.
- La unidad se debe colocar o montar lejos de tarjetas y superficies calientes.
- Conecte el cargador directamente en un tomacorriente eléctrico.
- Use el cargador únicamente en un tomacorriente eléctrico estándar (120V/60Hz).
- Desconecte el cargador del tomacorriente antes de cualquier limpieza o mantenimiento de rutina.
- No vea dentro de las ventilas de aire cuando la unidad esté encendida, ya que existe una posibilidad de que se descarguen desechos pequeños de las ventilas de aire, en especial después de la limpieza / reemplazo del filtro ya que el desecho dentro de la unidad se puede mover.
- Pueden ocurrir fugas de las celdas de la batería bajo condiciones extremas. Si el líquido, que es una solución de 20-35% de hidróxido de potasio, tiene contacto con la piel (1) lave rápidamente con agua y jabón o (2) neutralice con un ácido suave tal como jugo de limón o vinagre. Si el líquido entra en los ojos, lávelos de inmediato con agua limpia por un mínimo de 10 minutos. Busque atención médica.

## Advertencias de Seguridad Adicionales

- a) **Evite el arranque no intencional. Asegure que el interruptor esté en la posición apagada antes de recoger o transportar el aparato.** Transportar el aparato con su dedo en el interruptor o energizar el aparato que tenga el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- b) **Desconecte el paquete de la batería del aparato antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios, o guardar el aparato.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender el aparato por accidente.
- c) **Sólo recargue con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se use con otro tipo de batería.
- d) **Use el aparato únicamente con los paquetes de batería diseñados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
- e) **Cuando el paquete de batería no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetadores de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de una terminal a la otra.** Poner en corto las terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- f) **Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si**

**ocurre contacto accidentalmente, lave con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

- g) **No use un paquete de batería que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamiento imprevisto que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- h) **No exponga un paquete de batería o aparato a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperatura mayor a 266 °F (130 °C) puede causar una explosión.
- i) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.**
- j) **Pida que el servicio sea realizado por una persona de reparación calificada usando únicamente partes de reemplazo idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
- k) **No modifique ni intente reparar el aparato o el paquete de batería, excepto como se indica en las instrucciones de uso y cuidado.**

## Información de Seguridad Adicional



**ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.



**ADVERTENCIA:** SIEMPRE use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



**ADVERTENCIA:** Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.










Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados,

como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.
- **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.
- **Use abrazaderas u otras maneras prácticas para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo es inestable y puede guiar a la pérdida de control y lesiones.
- **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

**⚠ ATENCIÓN:** Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

BPM.....golpes por minuto		..... use protección respiratoria
V..... voltios		..... use protección para los ojos
min..... minutos		..... Construcción Clase II (aislamiento doble)
== o DC..... corriente directa		..... use protección auditiva
.../min..... por minuto		..... lea toda la documentación
RPM..... revoluciones por minuto		..... evite mirar fijamente la luz
A..... ampéres		..... corriente alterna
Hz..... hertz		..... símbolo de alerta de seguridad
W..... watts		
Wh..... Watt Horas		
n <sub>0</sub> ..... velocidad sin carga		
n..... velocidad nominal		
 ..... símbolo de alerta de seguridad	Ah..... amperios hora	

## BATERÍAS Y CARGADORES

El paquete de batería no está completamente cargado cuando se retira del cartón. Antes de usar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga descritos. Cuando solicite paquetes de baterías de repuesto, asegúrese de incluir el número de catálogo y el voltaje.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

### Instrucciones de Seguridad Importantes para Todos los Paquetes de Batería

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

- **No cargue o use el paquete de batería en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Insertar o retirar el paquete de batería del cargador puede encender el polvo y los vapores.
- **NUNCA fuerce el paquete de batería dentro del cargador. NO modifique el paquete de batería en ninguna forma para instalarlo en un cargador no compatible ya que el paquete de batería se puede romper causando lesiones personales serias.** Consulte la tabla al final de este manual respecto a compatibilidad de las baterías y cargadores.
- **Cargue los paquetes de batería sólo en CRAFTSMAN.**
- **NO salpique ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **NO permita que agua o ningún otro líquido entre al paquete de batería.**
- **No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 °C (104 °F) (como cobertizos exteriores o edificios de metal en verano).** Para obtener la mejor vida útil, guarde los paquetes de baterías en un lugar fresco y seco.
- **NOTE: No guarde los paquetes de baterías en una herramienta con el interruptor de gatillo bloqueado. Nunca sujete con cinta el interruptor de gatillo en la posición ON.**
- **No incinere el paquete de batería incluso si está dañado severamente o está completamente agotada.** El paquete de batería pueden explotar en el fuego. Se crean humos y materiales tóxicos cuando se queman los paquetes de baterías de ion de litio.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave de inmediato el área con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en los ojos, enjuague con agua sobre el ojo abierto durante 15 minutos o hasta que desaparezca la irritación. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las celdas de batería abiertas puede causar irritación respiratoria.** Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.
- **El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.**
- **Nunca intente abrir el paquete de baterías por ninguna razón. Si la caja del paquete de baterías está**

**agrietada o dañada, no la inserte en el cargador.**

No aplaste, deje caer o dañe el paquete de la batería. No use un paquete de baterías o cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya dejado caer, se haya aplastado o dañado de cualquier manera (por ej., perforado con un clavo, golpeado con un martillo, o pisado). Los paquetes de batería dañados se deben regresar al centro de servicio para reciclaje.

**Recomendaciones de Almacenamiento**

El mejor lugar de almacenamiento es aquel que es fresco y seco, alejado de la luz solar directa y del exceso de calor o frío. Guarde el paquete de batería completamente cargado fuera del cargador.

**Instrucciones de Limpieza de Paquete de Batería**

La suciedad y grasa se pueden retirar del exterior de la paquetería de batería con una tela o cepillo no metálico suave. No use agua o ninguna solución de limpieza.

**Paquetes de Baterías de Indicador de Combustible (Fig. B)**

Algunos paquetes de batería incluyen un indicador de combustible. Cuando se presiona y sostiene el botón de indicador de combustible, las luces LED indicarán el nivel de carga aproximado restante. Éste no indica la funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variación en base a los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

**Transporte****⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de Incendio.**

**No guarde, transporte, o lleve el paquete de batería de forma que objetos de metal puedan tener contacto con las terminales expuestas de la batería.** Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de juego de productos, cajones, etc., con clavos sueltos, tornillos, llaves, monedas, herramientas manuales, etc. Al transportar paquetes de baterías individuales, asegúrese que las terminales de la batería estén protegidas y bien aisladas de materiales que puedan entrar en contacto con ellas y causar un cortocircuito.

**NOTA:** Los paquetes de batería de ion de litio no se deben colocar en equipaje de mano en aviones y se deben proteger adecuadamente contra corto circuito si están en el equipaje registrado.

**El Sello RBRC®**

Lleve sus paquetes de batería agotados a un centro de servicio autorizado o a su minorista local para reciclarlas. En algunas áreas, es ilegal colocar paquetes de batería gastados en la basura. También puede comunicarse con su centro de reciclaje local para obtener información sobre dónde dejar el paquete de batería agotado. No las coloque en el reciclaje de la acera. Para información adicional visite [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org).



[call2recycle.org](http://call2recycle.org). O llame al número de larga distancia gratuito en el Sello RBRC®.

RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.

**Instrucciones de Seguridad Importantes para Todos los Cargadores de Batería**

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*

- **No intente cargar el paquete de batería con cargadores diferentes al CRAFTSMAN.** CRAFTSMAN y los paquetes de batería están diseñados específicamente para funcionar juntos.
- **Estos cargadores no están destinados para ningún otro uso que no sea cargar CRAFTSMAN.** Cargar otros tipos de baterías puede causar que se sobrecalienten y exploten, resultando en lesiones personales, daño a la propiedad, incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **No exponga el cargador a la lluvia o la nieve.**
- **NO permita que agua o ningún otro líquido entre al cargador.**
- **Jale por el enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.** Esto reducirá el riesgo de daños al enchufe y cable eléctricos.
- **Asegúrese que el cable esté ubicado de forma que no se pueda pisar, provoque tropiezos, o de otra forma esté sujeto a daño o esfuerzo.**
- **No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un cable de extensión inadecuado podría resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **Cuando opere un cargador al aire libre, proporcione siempre un lugar seco y use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Un cable de extensión debe tener un tamaño de cable adecuado (AWG o American Wire Gauge) por seguridad.** Cuanto menor es el número de calibre del cable, el cable será más pesado y por lo tanto su capacidad. Un cable de tamaño inferior causará una caída en el voltaje en línea que resulta en una pérdida de energía y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto a usar dependiendo de la longitud total de todos los cables de extensión juntos, y la clasificación de amperes de la placa de identificación. Si tiene duda, use el calibre más pesado siguiente.

**Calibre mínimo para juegos de cable**

Voltios		Longitud total de cable en pies (metros)			
120V		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
Clasificación de amperes		American Wire Gauge			
Mayor a	No mayor a				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque el cargador sobre una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y provocar un calor interno excesivo.** Coloque el cargador en una posición lejos de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de ranuras en la parte superior e inferior del alojamiento.
- **No opere el cargador con un cable o enchufe dañado.** Solicite que los replacen inmediatamente.
- **No opere el cargador si recibió un golpe fuerte, se dejó caer o se dañó de cualquier manera.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- **No desensamble el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando se requiera servicio o reparación.** El reensamble incorrecto puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- **El cargador está diseñado para operar con corriente eléctrica doméstica estándar de 120V. No intente usarlo en ningún otro voltaje.** Esto no aplica al cargador de vehículos.
- **Los materiales extraños de naturaleza conductiva tales como, pero sin limitarse a, polvo de pulido, rebabas de metal, lana de acero, papel aluminio, o cualquier acumulación de partículas metálicas se deben mantener alejados de las cavidades y ranuras de ventilación del cargador.**
- **Siempre desconecte el cargador del suministro de energía cuando no haya paquete de baterías en la cavidad.**

**Carga de la Batería (Fig. C)**

1. Conecte el cargador en un tomacorriente apropiado.
2. Inserte y asiente completamente el paquete de batería. La luz de carga verde parpadeará continuamente mientras carga.
3. La carga es completa cuando la luz verde permanece encendida continuamente. El paquete de batería se puede dejar en el cargador o retirarse.
4. El cargador no cargará un paquete de batería defectuoso, lo que puede indicarse por la luz que permanece apagada. Lleve el cargador y el paquete de batería a un centro de servicio autorizado si la luz permanece apagada.

**NOTA:** Consulte la etiqueta cerca de la luz de carga en el cargador respecto a los patrones de parpadeo.

**Demora de Paquete Caliente/Frío**

Cuando el cargador detecta un paquete de batería que esté demasiado caliente o demasiado frío, comienza automáticamente una Demora de Paquete Caliente/Frío, suspendiendo la carga hasta que el paquete de batería alcance una temperatura apropiada. El cargador cambia automáticamente al modo de carga del paquete. Esta característica garantiza la vida máxima del paquete de batería.

Un paquete de batería frío puede cargar a un ritmo más lento que un paquete de batería caliente.

La demora de paquete caliente/frío se indicará por la luz verde que continúa parpadeando pero con la luz roja encendida continuamente. Una vez que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada, la luz roja se apagará y el cargador reanudará el proceso de carga.

**Sistema de Protección Electrónica**

Las herramientas de ion de litio están diseñadas con un Sistema de Protección Electrónica que protegerá el paquete de batería contra sobrecarga, sobrecalentamiento o descarga profunda. La herramienta se apagará automáticamente y el paquete de batería se necesitará volver a cargar.

**Notas Importantes de Carga**

1. El cargador y el paquete de baterías pueden calentarse al tacto durante la carga. Esta es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después de su uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como en un cobertizo de metal o un remolque sin aislamiento.
2. Si la batería no se carga correctamente:
  - a. Verifique la operación del receptáculo conectando una lámpara u otro aparato;
  - b. Revise si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que apegue la energía cuando apague las luces;
  - c. Si persisten los problemas de carga, lleve la herramienta, el paquete de batería y el cargador a su centro de servicio local.
3. Puede cargar un paquete parcialmente usado cuando lo desee sin ningún efecto adverso en el paquete de baterías.

**Instrucciones de Limpieza de Cargador**

**⚠ ADVERTENCIA:** *Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el cargador del tomacorriente CA antes de limpiar. La suciedad y grasa se pueden retirar del exterior del cargador con una tela o cepillo no metálico suave. No use agua o ninguna solución de limpieza.*

**Montaje en Pared**

Algunos cargadores CRAFTSMAN están diseñados para poderse montar en pared o colocarse vertical sobre una mesa o superficie de trabajo. Si se monta en pared, localice el cargador dentro del alcance de un tomacorriente eléctrico, y lejos de una esquina u otras obstrucciones que puedan

impedir el flujo de aire. Use la parte posterior del cargador como una plantilla para la ubicación de los tornillos de montaje en la pared. Instale el cargador firmemente con tornillos para Tablaroca (adquiridos por separado) por lo menos de 25,4 mm (1") de largo, con un diámetro de cabeza de tornillo de 7–9 mm (0.28–0.35"), atornillados en madera a una profundidad óptima dejando aproximadamente 5,5 mm (7/32") de tornillo expuesto. Alinee las ranuras en la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y concéctelos completamente dentro de las ranuras.

## VersaTrack™

Los cargadores CRAFTSMAN pueden montarse en la pared con VersaTrack™ Trackwall de CRAFTSMAN. Los ganchos y accesorios se venden por separado. Consulte la hoja de accesorios VersaTrack™ Trackwall para obtener más información.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO MONTAJE Y AJUSTES

**⚠ ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.*

### Ensamble (Fig. D)

1. Alinee la parte superior del tubo de extensión **6** con la entrada de aspirado **5** como se muestra en la Fig. D.
2. Empuje el tubo de extensión **6** en la entrada de aspirado **5** para que se asegure en su posición.
3. Alinee la parte inferior del tubo de extensión **6** con el cepillo de piso **10** como se muestra en la Fig. D.
4. Presione la parte inferior del tubo de extensión **6** sobre el cepillo de piso **10** para que se asegure en su posición.
5. Para quitar un accesorio, presione el seguro de liberación de accesorios **7** ubicado en la entrada de la aspiradora o la parte inferior del tubo de extensión y jale suavemente el accesorio conectado.

**⚠ ADVERTENCIA:** *Cuando no esté en uso, coloque la unidad con la parte trasera de aspirado viendo a una pared de forma que cualquier caída inadvertida de la unidad haga contacto con la pared y no con personas o mascotas.*

## OPERACIÓN

**⚠ ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.*

## Instalación y Desinstalación de Paquete de Batería (Fig. E)

**NOTE:** Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

Para instalar el paquete de batería **14** en la manija de la herramienta, alinee el paquete de la batería con los rieles dentro de la manija de la herramienta y deslícelo en la manija hasta que el paquete de batería esté asentado firmemente en la herramienta y asegúrese que no se desconecte.

Para retirar el paquete de batería de la herramienta, presione el botón de liberación **15** y jale firmemente el paquete de batería fuera de la manija de la herramienta. Insértelo en el cargador como se describe en la sección de cargador de este manual.

## Uso

Esta aspiradora se puede usar en una de cuatro maneras.

- Con el tubo de extensión **6** y el cepillo de piso **10**. (Fig. G)
- Con el cepillo de piso **10**. (Fig. H)
- Con el tubo de extensión **6** y la herramienta de accesorios **12**, **13**. (Fig. I)
- Con la herramienta de accesorios **12**, **13**. (Fig. J)

## Encendido y Apagado (Fig. F)

- Para encender, presione el botón ON/OFF **1**.
  - Para incrementar la potencia, deslice el interruptor de potencia variable **2** hacia adelante.
- NOTA:** Los LED indicadores de estado de carga se iluminarán mientras la aspiradora esté ENCENDIDA.
- Para apagar, presione el botón ON/OFF **1** una segunda vez.
  - Regrese el producto al cargador de inmediato después de cada uso de forma que esté listo y completamente cargado para el siguiente uso. Asegúrese que el producto esté completamente conectado con el enchufe del cargador.

## Apagado y Encendido de Cepillo de Piso (Fig. A)

- Para apagar el cepillo de piso, presione el botón ON/OFF de cepillo de piso **4**.
- Para encender el cepillo de piso, presione el botón ON/OFF del cepillo de piso **4** una segunda vez.
- **NOTA:** Las Luces de trabajo LED **11** se iluminarán cada vez que se encienda el cepillo de piso.

## Uso de Herramienta de Accesorio (Fig. A, K)

Su aspiradora puede incluir algunas de las siguientes herramientas:

- Herramienta de fisura pequeña.
- 6" Herramienta de cepillo.
- La herramienta de accesorio **12**, **13** se puede instalar directamente en el tubo de extensión **6** o en la entrada de aspiradora **5** como se muestra en la Fig. A, K.
- Alinee la parte superior de la herramienta de accesorio **12**, **13** con la entrada de aspirado **5** o el tubo de extensión **6** y empújela para que se asegure en su posición como se muestra en la Fig. A, K.

## MANTENIMIENTO

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/installar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.*

### Limpieza

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.*

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.*

### Limpieza y Vaciado de Aspiradora

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Peligro de Proyectoil/Respiratorio: Nunca use la aspiradora sin su filtro.*

**NOTA:** El filtro es reutilizable, no lo confunda con una bolsa de polvo desechable, y no lo tire cuando se vacíe el producto. Le recomendamos que reemplace el filtro cada 6-9 meses según la frecuencia de uso.

Hay dos métodos para limpiar el depósito, un método de vaciado rápido y un método de limpieza exhaustivo.

#### Para vaciar el Recipiente de Polvo (Fig. L, M)

- Levante y retire el depósito de polvo **9** del chasis **16** como se muestra en la Figura L.
- Coloque el depósito de polvo sobre una cesta de basura y presione el botón de liberación de la tapa del depósito de polvo **17** para vaciar el depósito de polvo como se muestra en la Figura M.
- Cierre la tapa del depósito de polvo **18**, hasta que haga clic firmemente en posición.
- Instale el depósito de polvo extraíble **9** hacia atrás en el chasis **16**.

#### Desinstalación de Pre-Filtro (Fig. L, M, N)

- Levante y retire el depósito de polvo **9** del chasis **16** como se muestra en la Figura L.
- Coloque el depósito de polvo sobre una cesta de basura y presione el botón de liberación de la tapa del depósito de polvo **17** para vaciar el depósito de polvo como se muestra en la Figura M.

- Use sus dedos índice y pulgar para pellizcar el pre-filtro **19**, jale el pre-filtro **19** del depósito de polvo **9** como se muestra en la Fig. N.  
**NOTA:** El alojamiento del filtro se ajusta cómodamente en el recipiente de polvo y puede ser difícil de quitar al principio.
- Vacíe el depósito de polvo en un depósito de basura.  
**NOTA:** Se recomienda que agite el filtro cuando se retire el pre-filtro **19**. Consulte la sección **Agitador de filtro** para obtener instrucciones.
- Instale el pre-filtro **19** en el depósito de polvo **9** asegurándose que la lengüeta del depósito de polvo **20** esté alineada con la ranura del pre-filtro **21** como se muestra en la Fig. N.
- Instale el depósito de polvo en la aspiradora, hasta que haga clic firmemente en posición.

#### Agitador de Filtro (Fig. L, M, N)

- Levante y retire el depósito de polvo **9** del chasis **16** como se muestra en la Figura L.
- Coloque el depósito de polvo sobre una cesta de basura y presione el botón de liberación de la tapa del depósito de polvo **17** para vaciar el depósito de polvo como se muestra en la Figura M.
- Use sus dedos índice y pulgar para pellizcar el pre-filtro **19**, jale el pre-filtro **19** del depósito de polvo **9** como se muestra en la Fig. N.  
**NOTA:** El alojamiento del filtro se ajusta cómodamente en el recipiente de polvo y puede ser difícil de quitar al principio.
- Gire la rueda del agitador del filtro **9** de cinco a diez revoluciones sobre un contenedor de basura para eliminar el exceso de polvo del filtro.
- Vacíe el depósito de polvo en un depósito de basura.
- Instale el pre-filtro **19** en el depósito de polvo **9** asegurándose que la lengüeta del depósito de polvo **20** esté alineada con la ranura del pre-filtro **21** como se muestra en la Fig. N.
- Instale el depósito de polvo en la aspiradora, hasta que haga clic firmemente en posición.

**IMPORTANTE:** La recolección máxima de polvo sólo se obtendrá con filtros limpios y un depósito para polvo vacío. Si el polvo comienza a caer del producto después que se apaga, esto indica que el depósito de polvo está lleno y requiere que se vacíe.

#### Desinstalación de Filtro (Fig. L, M, O)

- Levante y retire el depósito de polvo **9** del chasis **16** como se muestra en la Figura L.
- Coloque el depósito de polvo sobre una cesta de basura y presione el botón de liberación de la tapa del depósito de polvo **17** para vaciar el depósito de polvo como se muestra en la Figura M.
- Sujete el alojamiento de la rueda del agitador **22** y jale hacia arriba para retirar.
- Retire el filtro **23** del alojamiento de la rueda del agitador **22** como se muestra en la Fig. O.
- Agite o cepille ligeramente cualquier polvo suelto del filtro.

- Instale el filtro **23** en el alojamiento de la rueda del agitador **22**.
- Instale el alojamiento de la rueda del agitador **22** en el depósito de polvo, hasta que haga clic en su posición..

### Limpieza de Filtros

- Una vez que haya retirado el filtro y el pre-filtro de polvo, sacuda o cepille ligeramente el polvo suelto del pre-filtro **19** y del filtro **23**.
- Enjuague el depósito de polvo **9** con agua jabonosa tibia.
- Lave los filtros con agua jabonosa tibia.
- Asegúrese que los filtros estén completamente secos antes de volver a colocarlos.
- Siga las instrucciones en las secciones **Desinstalación de pre-filtro y Desinstalación de filtro** para obtener instrucciones de ensamble.
- **IMPORTANTE:** La recolección máxima de polvo sólo se obtendrá con filtros limpios y un depósito para polvo vacío. Si el polvo comienza a caer del producto después que se apaga, esto indica que el depósito de polvo está lleno y requiere que se vacíe.
- Lave los filtros regularmente utilizando agua jabonosa tibia y asegúrese que estén completamente secos antes de usarlos de nuevo. Mientras más limpio esté el filtro, mejor se desempeñará el producto.
- Es muy importante que los filtros estén completamente secos y correctamente en posición antes del uso.

### Desinstalación y Limpieza de Cepillos Giratorios (Fig. P)

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones a partir de partes móviles, desconecte el depósito extraíble antes limpiar o dar servicio.

- Para retirar el cepillo giratorio **24** del cepillo de piso **11** presione el botón de liberación **24** como se muestra en la Figura P.
- El cepillo giratorio **24** ahora se puede retirar.
- Limpie el cepillo giratorio y vuelva a instalar. Asegúrese que esté asegurado en su posición de bloqueo antes de operar.=

### Reemplazo de Filtros

Los filtros deben reemplazarse cada 6 a 9 meses y siempre que estén desgastados o dañados. Los filtros de repuesto están disponibles en su distribuidor CRAFTSMAN.

Visite [www.craftsman.com](http://www.craftsman.com) para localizar distribuidores.

- Retire los filtros viejos como se describe en **Limpieza de los filtros**.
- Ajuste los nuevos filtros como se describe en **Limpieza de los filtros**.

(cat. no: CMCVSF1)

### Accesorios

**⚠ ADVERTENCIA:** Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece CRAFTSMAN, el uso de dichos

accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por CRAFTSMAN.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con CRAFTSMAN, llame al **1-888-331-4569**.

### Versatrack™ (Fig. I, J, Q)

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no use un gancho para colgar Versatrack™ o Trackwall de Versatrack™ dañados. Un gancho para colgar Versatrack™ o Trackwall de Versatrack™ dañados no soportarán el peso de la herramienta.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, NO suspenda la herramienta por encima ni cuelgue objetos del gancho. SÓLO suspenda la herramienta en el Trackwall de Versatrack™ con el gancho para colgar Versatrack™.

**⚠ ADVERTENCIA:** El gancho integral para colgar Versatrack™ está diseñado para montar la herramienta en un riel Trackwall de Versatrack™. No use el gancho de colgar integral para montar la herramienta en ninguna otra superficie.

**⚠ ADVERTENCIA:** El gancho de colgar integral Versatrack™ no es un gancho de cinturón.

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando cuelgue objetos en el riel Trackwall de Versatrack™, espacie adecuadamente las herramientas para no exceder 35 kg (75 lb) por pie lineal.

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de usar la herramienta, asegúrese que el gancho de colgar integral Versatrack™ vuelva a su posición original

**IMPORTANTE:** Los accesorios Versatrack™ montan herramientas compatibles con seguridad al sistema Trackwall de Versatrack™.

1. Apague la herramienta, retire los accesorios y retire el paquete de batería.

**⚠ ATENCIÓN:** *Cualquier producto con dientes de corte expuestos debe tenerlos cubiertos de forma segura si va a estar en el Trackwall de Versatrack™.*

2. Voltee o abra el gancho de colgar integral **26**. Hace clic cuando está bloqueado en su posición.
3. Monte el gancho de colgar integral en el Trackwall de Versatrack™.

**NOTA:** Los accesorios Versatrack™ para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita ayuda para encontrar cualquier accesorio, comuníquese con CRAFTSMAN, llame al **1-888-331-4569**.

**NOTA:** No cuelgue la unidad en configuración handvac (Fig. J) en el sistema Versatrack™ Trackwall. Solo cuelgue la unidad en la configuración Stick Vac (Fig. I) en el sistema Versatrack™ Trackwall.

## Reparaciones

El Cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

**⚠ ADVERTENCIA:** *Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica CRAFTSMAN u en un centro de mantenimiento autorizado CRAFTSMAN. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.*

**Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano**

### CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99 San Rafael

### GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978 Juárez

### MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local D, Col. Obrera (55) 5588 9377

### MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

### MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13 Centro

### PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

### QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

### SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

### TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

### VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

### VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

#### PARA OTRAS LOCALIDADES:

**Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100**

**Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-888-331-4569**

## Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor. \_\_\_\_\_

Nombre del producto: \_\_\_\_\_

Mod./Cat.: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_

Núm. de serie: \_\_\_\_\_

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: \_\_\_\_\_

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: \_\_\_\_\_

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

## Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.



Solamente para propósito de México:

Importado por: Craftsman. Tool Co. S.A. de C.V.  
Avenida Antonio Dovali Jaime, # 70 Torre B Piso 9  
Colonia La Fe, Santa Fé  
Código Postal : 01210 Delegación Alvaro Obregón  
México D.F.

Tel. (52) 555-326-7100 R.F.C.: BDE810626-1W7

## Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).
- Registro en línea en [www.craftsman.com/registration](http://www.craftsman.com/registration).

## Garantía limitada de dos años

CRAFTSMAN reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos por dos años desde la fecha de compra para las herramientas (dos años para baterías). Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite [www.craftsman.com](http://www.craftsman.com) o llame al **1-888-331-4569**.

Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O EN CONSECUENCIA. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o en consecuencia, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.

### SERVICIO GRATUITO DE 2 AÑOS CRAFTSMAN PAQUETES DE BATERÍA

CMCB201, CMCB2011

### SERVICIO GRATUITO DE 3 AÑOS CRAFTSMAN PAQUETES DE BATERÍA

CMCB202, CMCB204

**NOTA:** La garantía de la batería se anula si se manipula el paquete de la batería en cualquier manera. CRAFTSMAN no es responsable por cualquier lesión causada por la

manipulación y puede procesar fraude de garantía hasta la mayor extensión permitida por la ley.

### GARANTÍA DE DEVOLUCIÓN DE DINERO DE 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su herramienta eléctrica o pistola de clavos CRAFTSMAN por cualquier razón, puede devolverla dentro de 90 días desde la fecha de compra para un reembolso completo – no se harán preguntas.

**AMÉRICA LATINA:** Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

### REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-888-331-4569** para reemplazo gratuito.





**Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles /  
Baterías y cargadores compatibles**

<b>20V Max* Li-Ion</b>	Battery Packs Bloc-piles Baterías	CMCB201, CMCB202, CMCB204, CMCB2015, CMCB205, CMCB206, CMCB209, CMCB2011
	Chargers Chargeurs Cargadores	CMCB100, CMCB101, CMCB102, CMCB104, CMCB1104, CMCB124

\* Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20 volts. Nominal voltage is 18.

\* La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20 volts. La tension nominale est de 18.

\* El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 voltios. El voltaje nominal es de 18.

**⚠ WARNING:** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

**⚠ AVERTISSEMENT :** utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.

**⚠ ADVERTENCIA:** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.